



CD-224 STEREO

Virtuoso Cello Music

*by C. P. E. Bach, Couperin, Boccherini, Saint-Saëns,
Cassadó, Fauré, Massenet, Kreisler and Tournier*



ELEMÉR LAVOTHA

Kalmar Läns Chamber Orchestra

Jan-Olav Wedin, conductor

BENGT ERICSON

Karin Langebo, harp

A BIS original dynamics recording

BACH, Carl Philipp Emanuel (1714-1788)**Concerto in A major, Wq.172****22'05**for cello and string orchestra (*Eulenburg*)

- | | | |
|------------|---------------------------|------|
| [1] | I. <i>Allegro</i> | 7'31 |
| [2] | II. <i>Largo</i> | 8'51 |
| [3] | III. <i>Allegro assai</i> | 5'33 |
-

COUPERIN, François (le Grand) (1668-1733), arr. Paul Bazelaire**Pièces en concert****12'03**for cello and string orchestra (*Leduc*)

- | | | |
|------------|---------------|------|
| [4] | Prélude | 2'02 |
| [5] | Sicilienne | 2'03 |
| [6] | La tromba | 1'30 |
| [7] | Plainte | 4'37 |
| [8] | Air de diable | 1'40 |
-

BOCCHERINI, Luigi (1743-1805)**Concerto in D major****15'49**for cello and string orchestra (*Schott*)

- | | | |
|-------------|---|------|
| [9] | I. <i>Allegro</i> (cadenza by Elemér Lavotha) | 6'36 |
| [10] | II. <i>Adagio</i> | 4'57 |
| [11] | III. <i>Allegro</i> | 4'09 |
-

Elemér Lavotha, cello**Kalmar Läns Chamber Orchestra**conducted by **Jan-Olav Wedin**

SAINT-SAËNS, Camille (1835-1921)

- [12] **Le Cygne** (The Swan) from 'Carnival of the Animals' **3'04**
for cello and harp (*Durand*)
-

CASSADÓ, Gaspar (1897-1966)

- [13] **Serenade** for cello and harp (*Universal*) **3'27**
-

FAURÉ, Gabriel (1845-1924)

- [14] **Sicilienne, Op.78**, for cello and harp (*Hamelle*) **4'49**
-

MASSENET, Jules (1842-1912), arr. Jahn

- [15] **Élégie** for cello and harp (*Century Music*) **2'14**
-

KREISLER, Fritz (1875-1962)

- [16] **Liebesleid** for cello and harp (*Schott*) **3'44**
-

TOURNIER, Marcel (1879-1951)

- [17] **Nocturne** for cello and harp (*Leduc*) **5'24**
-

Bengt Ericson, cello

Karin Langebo, harp

Although **Carl Philipp Emanuel Bach** and his father, Johann Sebastian, are only separated by twenty-nine years, musically speaking they belong to two quite different worlds. In the father's music the Baroque reaches a final overwhelming climax, whilst in the son it is possible to detect a nascent classicism. This is not so remarkable for even if Carl Philipp Emanuel was 42 years older than Mozart he experienced all but the last three years of Mozart's life.

But although Carl Philipp Emanuel Bach no longer composed in the baroque style, certain of its features survived in his music. One typical characteristic of the music of the earlier periods is that one and the same work may often be played on several different instruments. The three cello concertos he composed exist, therefore, in versions for flute and strings and for keyboard and strings.

The ***Cello Concerto in A major*** was probably composed in 1753 and is fairly typical of Carl Philipp Emanuel's style. The fast movements are driven on by a dynamic, almost nervous tension, whilst the slow movement, marked *Largo con sordini*, *mesto*, has a tragic sadness. But the last movement rounds off the concerto in a spirit of optimism and *joie de vivre*, an atmosphere that has been compared with Vivaldi's most exhilarating music.

Pièces en concert is not an original work but the collection that goes under this name may be regarded as generally established. It was compiled by Paul Bazelaire who was responsible for combining five movements from different suites of court music by **François Couperin le Grand** and arranging them for cello and either strings or harpsichord. In Couperin's time a work of several movements was by no means an indivisible whole, so it can hardly have been any great liberty to produce such a collection. Furthermore, Couperin never specified exactly what instruments his suites were intended for, so it must be quite acceptable to play them on the cello.

Couperin's court music was published in 1722 and 1725 in two volumes containing two collections of suites, *Concerts Royaux* and *Les Goûts Réunis* (the latter title referring to Couperin's efforts to unite the best elements of the French and Italian styles). The movements in *Pièces en concert* are taken from the second part of these suites. The strict *Prelude*, reminiscent of Bach, is from *Suite No.14*. This is followed by a billowing *Sicilienne* from *Suite No.7*, complete with rich ornamentation. The following two movements are from *Suite No.10. La Tromba*,

as the title suggests, is a boisterous trumpet imitation. *Plainte* means lament and this is expressed in the plaintive middle section of the piece. In spite of its name, *Air de Diable (Suite No.6)* is a cheerful, optimistic piece. The word 'suite' has been used here. Couperin himself writes 'concert', but according to contemporary definitions we are dealing with suites.

Luigi Boccherini is normally regarded as a purely Italian composer and it is very easy to forget that he actually spent most of his adult life in Spain. It was while he was touring as a cello virtuoso in France that the Spanish ambassador persuaded him to move to Madrid. Here, Charles III eventually became his patron although it was the king's brother, the *infante* Luis, who was most interested in music. After the death of the *infante* in 1785, Boccherini became director of music to the Duke and Duchess of Osuna.

Boccherini's permanent position in Spain did not prevent his music from becoming well known in Central Europe. His publisher was Artaria of Vienna, and Friedrich Wilhelm II of Prussia appointed him 'chamber composer'.

Boccherini's production is extremely comprehensive. Since he himself was an ardent cello virtuoso, it was natural for him to write for the instrument. It is, however, rather difficult to obtain an accurate idea of his cello concertos. In the middle of the twentieth century there were still doubts about the authenticity of all but four of these works. Even the most popular of Boccherini's concertos, that in B flat, was a doubtful case until it was discovered that it was actually put together from different works by the composer, but that the music itself was genuine. Nowadays, the number of cello concertos is generally put at eight or slightly more, depending on how many cello sonatas are classified with the concertos.

The ***D major Cello Concerto*** is without any doubt genuine. It was composed in 1768, the year in which Boccherini left his native Lucca in Italy for Paris. He probably used the work when touring in France as a cellist — the technical demands placed on the performer suggest that it was intended for a skilful soloist. At the same time it is unashamedly lyrical and the result is the unusual blend so characteristic of Boccherini: virtuosity together with lyricism.

Per Skans

In the forest of well-known and well-loved short pieces for cello with accompaniment (both original pieces and those which have quite shed their original guise) there is one piece which we cannot avoid: **Camille Saint-Saëns' *Swan***. There can be no cellist on earth who has not played this favourite, and every music-lover knows it. It is something of a challenge to record this jewel. We accepted the challenge. Searching for music which is suitable for the harp our choice fell on **Gaspar Cassadó's *Serenade***, one of several charming pieces by this Spanish cellist. — Perhaps one should add here that the original literature for cello and harp is relatively limited. In all the pieces played here, with the exception of **Tournier's *Nocturne***, the piano part has been altered to suit the harp.

To spend many words on the other pieces recorded here would seem superfluous. **Gabriel Fauré's *Sicilienne*** (from *Pelléas et Mélisande*), **Jules Massenet's *Elegy*** and **Fritz Kreisler's *Liebesleid*** are much too well-known. The last piece, a substantial *Nocturne* by the French harpist and composer **Marcel Tournier** is perhaps less well-known but none the less worthwhile. It is an original composition for cello and harp.

Camille Saint-Saëns: French composer, one of the landmarks in his country's musical history. *The Swan*, taken from the suite *Carnival of the Animals*, is probably the work most readily connected with his name.

Gaspar Cassadó: Spanish cellist and composer. He not only wrote short pieces for the cello but also composed a concerto for cello and orchestra, several sonatas for cello, an oratorio, a piano trio, a string quartet etc. As a teacher he was much sought-after at his courses at Siena and Cologne.

Gabriel Fauré: French composer. He received his first piano and composition lessons from Saint-Saëns who was ten years his senior. He was one of the great figures of the post-romantic period. This *Sicilienne* forms part of the music to *Pelléas et Mélisande*, Op.80.

Jules Massenet: One of France's most productive and successful composers of opera. With his lyric-dramatic style and his sensuous feeling for melody he greatly influenced many younger contemporaries.

Fritz Kreisler: This genuinely Viennese musician was considered to be one of the most prominent violinists of his generation and of this there can be no doubt.

But it is as the composer of a number of unforgettable pieces for the violin that he will be most remembered. One of these pieces is *Liebesleid* which is here performed in a transcription for the cello.

Marcel Tournier: This French harpist and composer was one of the greatest harp virtuosi of modern times. From 1912 he taught at the Conservatory in Paris. He left behind him a considerable œuvre including a ballet, several orchestral works, four suites and two sonatinas for harp together with pieces for the piano and songs.

Bengt Ericson

Elemér Lavotha (b.1952 in Budapest) began playing the cello at the age of seven at the Sibelius Academy in Helsinki. He moved to Sweden in 1962 and studied with Prof. Gunnar Norrby at the State College of Music in Stockholm. In 1971 he took the solo diploma and was awarded the Medal of the Academy of Music. He then continued his studies both with Pierre Fournier and with Gregor Piatigorsky. In 1973, at the age of 21, he was appointed assistant principal cellist of the Stockholm Philharmonic Orchestra and in 1976 he succeeded Gunnar Norrby as principal. Elemér Lavotha has performed as a soloist with the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra and several other Swedish orchestras. He also performs a great deal of chamber music and is a member of several permanent groups. He appears on 5 other BIS records.

The **Kalmar Läns Chamber Orchestra**, also known as the Oskarshamn Ensemble, was formed in 1975 and was at first a string quartet with added wind players. Since 1980 the Kalmar County Council has been responsible for the group and, together with the Swedish state, finances its activities. The aim is to make music for all strata of society and the orchestra gives over 100 concerts per year. Tours are also undertaken both within Sweden and abroad. For theatre music the orchestra has in recent years collaborated with the State Music Dramatic College. The orchestra is known not only for its concert appearances but also because it has appeared on radio and television. On the same label: BIS-CD-299 (Mozart: Concert Arias).

Jan-Olav Wedin has been the artistic director and conductor of the Oskarshamn Ensemble since 1982. Between 1969 and 1984 he played the violin in the Stockholm Philharmonic Orchestra. In the early 1970s he started the Stockholm Chamber Ensemble, which he led until 1979. He was also an instigator of the Stockholm Sinfonietta, whose artistic director he has been since 1979. He is a sought-after guest conductor both in Sweden and internationally and appears on 12 other BIS records.

Bengt Ericson (b. 1927) performs on both the cello and the viola da gamba. After studying at the Royal College of Music in Stockholm he continued his education at the Schola Cantorum in Basel with August Wenziger and Ina Lohr and then with Massimo Amfitheatroff in Rome. For many years he was a member of the Swedish Radio Symphony Orchestra as well as playing with the Frydén Quartet and with Musica Holmiæ, which was one of the first of the 'original-instrument' ensembles.

Karin Langebo studied harp and singing at the Stockholm College of Music and in Paris, Vienna and Salzburg. She was engaged at the Drottningholm Theatre from 1956-76, at the Oslo Opera from 1962-66 and at the Reykjavík National Theatre. She was a member of the Swedish Opera Chorus from 1950-1960. She has given the first performances of Lidholm's *Nausikaa ensam*, Sven-Erik Bäck's *Tranffjädrarna* and other pieces. As a harpist Karin Langebo has played in all of Stockholm's orchestras and from 1981-86 she was solo harpist at the Savonlinna Opera Festival. Since 1974 she has toured in Sweden and abroad and has performed as a singer to her own harp accompaniment. She appears on two other BIS records.

Bezüglich des Geburtsdatums werden **Carl Philipp Emanuel Bach** und sein Vater Johann Sebastian nur durch neunundzwanzig Jahre getrennt. Musikalisch gehören sie aber zwei völlig verschiedenen Welten an. In der Musik des Vaters erreicht der Barockstil einen letzten, betäubenden Höhepunkt. Beim Sohn kann man bereits den sich gerade entwickelnden Klassizismus spüren. Dies ist kaum erstaunlich: selbst wenn Carl Philipp um 42 Jahre älter als Mozart war, konnte er bis auf nur drei Jahre dessen gesamte Lebensspanne selbst erleben.

Selbst wenn also Carl Philipp Emanuel Bach nicht mehr im Barockstil komponiert, findet man nach wie vor gewisse barocke Züge bei ihm. Eine solche Eigentümlichkeit früherer Zeiten ist, daß ein und dasselbe Werk auf mehreren verschiedenen Instrumenten gespielt werden kann. Beispielsweise liegen seine drei Cellokonzerte auch in Fassungen für Flöte und Streicher bzw. Klavier und Streicher vor.

Das **Cellokonzert A-Dur** wurde vermutlich 1753 komponiert und ist ein guter Vertreter von Carl Philipp Emanuels Stil. Die schnellen Sätze werden von einer energischen, fast nervösen Spannung vorwärtsgetrieben, während der langsame Satz (*Largo con sordini, mesto*) in seiner Wehmut tragisch wirkt. Mit dem letzten Satz endet das Konzert in Lebensfreude und Optimismus, in einer Atmosphäre, die jemand mit Vivaldis lebensfreudigster Musik verglichen hat.

Die **Pièces en concert** sind kein Originalwerk, aber die unter diesem Titel bekannte Zusammenstellung kann als allgemein akzeptiert werden. Paul Bazelaire hieß jener Mann, der fünf Sätze aus verschiedenen Hofmusiksuiten von **François Couperin le Grand** zusammenstellte und sie dann für Cello und Streichorchester bzw. Cembalo setzte. Zu Couperins Zeiten war ein mehrsätziges Werk keineswegs eine untrennbare Einheit, weswegen Bazelaire's Unternehmen kaum ein Verbrechen war. Außerdem gab Couperin niemals genau an, für welches Instrumentarium seine Suiten gedacht waren; demnach muß es korrekt sein, sie auf dem Cello zu spielen.

Couperins Hofmusik erschien 1722 und 1725 in zwei Bänden, die zwei Suitensammlungen umfaßten: *Concerts Royaux* und *Les Goûts Réunis* (letzters bedeutet „Die vereinigten Geschmäcke“ und bezieht sich auf Couperins Bestreben, das Beste der französischen und italienischen Musikstile zu vereinigen). Die Sätze der

Pièces en concert sind dem letzten Teil jener Suiten entnommen. Das strenge, an Bach erinnernde *Präludium* ist aus der *Suite Nr.14*. Es folgt ein wogender *Siciliano* aus der *Suite Nr.7*, reich verziert. Die beiden folgenden Sätze entstammen der *Suite Nr.10*. *La Tromba* ist, wie der Name besagt, eine fröhliche Trompetenimitation. *Plainte* bedeutet Klage, eine Klage, die im traurigen Zwischenteil zum Ausdruck gebracht wird. Die *Air de Diable* (*Suite Nr.6*) wirkt gar nicht wie ein Teufelslied, sondern fröhlich und optimistisch. Hier wurde der Terminus „Suite“ verwendet. Couperin selbst schreibt „Konzert“, aber nach heutigen Begriffen handelt es sich um Suiten.

Normalerweise wird **Luigi Boccherini** als rein italienischer Komponist bezeichnet, und man vergißt, daß er den Großteil seines erwachsenen Lebens in Spanien verbrachte. Als er als Cellovirtuose in Frankreich reiste, überredete ihn der spanische Botschafter, nach Madrid zu ziehen. Allmählich wurde König Carlos III sein Beschützer, aber der Bruder des Königs interessierte sich mehr für Musik. Nach dem Tod des Infanten 1785 wurde Boccherini Musikdirektor beim Herzogpaar von Osuna.

Daß Boccherini in Spanien tätig war, verhinderte nicht, daß er in Mitteleuropa äußerst bekannt wurde. Sein Verlag war Artaria in Wien, und Friedrich Wilhelm II von Preußen ernannte ihn zum „Kammerkomponisten“.

Boccherinis Schaffen ist äußerst umfassend. Für ihn als passionierten Cellovirtuosen war es nur natürlich, für das Cello zu schreiben. Es ist aber schwierig, seine Cellokonzerte zu überblicken. Noch Mitte des 20. Jahrhunderts wußte man nicht einmal ob sein beliebtestes Konzert, in B-Dur, wirklich echt sei — dann entdeckte man, daß es zwar aus zwei verschiedenen Werken zusammengesetzt war, daß die Musik aber echt war. Heute zählt man acht oder etwas mehr Cellokonzerte, je nachdem wie viele Cellosolanten man dazu zählt.

Das **D-Dur-Konzert** ist zweifelsohne echt. Es wurde 1768 komponiert, als Boccherini seine italienische Heimatstadt Lucca verließ, um nach Paris zu reisen. Vermutlich verwendete er das Werk auf seinen Virtuosenreisen — technisch dürfte es jedenfalls für einen erstklassigen Solisten gedacht sein. Gleichzeitig ist das Konzert ausgeprägt lyrisch, wodurch das für Boccherini typische, seltsame Gemisch von Virtuosität und Lyrik zugleich entsteht.

Per Skans

In dem Dickicht bekannter und geliebter Stücke für Cello und Begleitung (im Original oder in bearbeiteten Fassungen) kann man eine Komposition nicht umgehen: **Der Schwan** von **Camille Saint-Saëns**. Dieser Schlager, den wohl jeder Cellist auf unserer Erden hat spielen müssen, ist jedem Musikliebhaber bekannt. Dieses Juwel zu spielen kommt einer Aufforderung gleich. Wir sind dieser Aufforderung nachgekommen.

Um eine Musik zu wählen, die sich für die Harfe eignet, haben wir dann die **Serenade Gaspar Cassadó**s gespielt, eines der vielen charmanten Stücken dieses spanischen Meisters. — Es müsste erwähnt werden, daß die Original-literatur für Cello und Harfe recht begrenzt ist. In sämtlichen auf dieser Platte gespielten Werken (außer *Tourniers Nocturne*) wurde demzufolge eine Klavierstimme für die Harfe zurechtgelegt.

Die übrigen Werke für Cello und Harfe auf dieser CD ausführlich zu besprechen erscheint überflüssig. Dazu sind das **Sicilienne Gabriel Faurés** (aus *Pelléas und Mélisande*), die **Élégie Jules Massenets**, sowie **Fritz Kreislers Liebesleid** viel zu bekannt. Das letzte Werk, ein breit angelegtes **Nocturne** Op.21 des französischen Harfenisten und Komponisten **Marcel Tournier**, eine Originalkomposition für Cello und Harfe, ist vielleicht weniger bekannt, verdient aber durchaus, gespielt zu werden.

Camille Saint-Saëns: Französischer Komponist, einer der führenden der Musikgeschichte seines Landes. *Der Schwan*, aus der Suite *Karneval der Tiere*, ist wohl im Laufe der Zeit mehr als irgend ein anderes Werk mit seinem Namen verknüpft worden.

Gaspar Cassadó: Spanischer Cellist und Komponist. Schrieb kleinere Stücke für Cello, sowie ein Konzert für Cello und Orchester, mehrere Cellosonaten, ein Oratorium, ein Klaviertrio, ein Streichquartett usw. Als Pädagoge war er bei seinen Kursen in Siena und Köln sehr gesucht.

Gabriel Fauré: Französischer Komponist. Erhielt seine ersten Klavier- und Kompositionsstunden bei dem um zehn Jahre älteren Saint-Saëns. Einer der großen der Nachromantik. Das vorliegende Stück entstammt der Bühnenmusik zu *Pelléas et Mélisande* Op.80.

Jules Massenet: Einer der produktivsten und erfolgreichsten Opernkomponisten Frankreichs. Sein lyrisch-dramatischer Stil und seine sensuelle Melodik beeinflussten wesentlich jüngere Komponisten der damaligen Zeit.

Fritz Kreisler: Dieser echte Wiener wurde als einer der hervorragendsten Geiger seiner Zeit betrachtet. Trotzdem wird er wohl vor allem durch eine Reihe unsterblicher Geigenkompositionen der Nachwelt bewahrt werden. Eine dieser Kompositionen ist sein *Liebesleid*, hier für Cello transkribiert.

Marcel Tournier: Dieser französische Harfenist und Komponist war einer der hervorragendsten Virtuosen unserer Zeit auf seinem Instrument; 1912 wurde er Lehrer am Pariser Conservatoire. Er hinterließ viele Werke, u.a. ein Ballett, mehrere Orchesterwerke, vier Suiten und zwei Sonatine für Harfe, Klavierstücke, Lieder usw.

Bengt Ericson

Elemér Lavotha (geb. 1952 in Budapest) begann seine Violoncello-Studium mit sieben Jahren an der Sibelius-Akademie in Helsinki. Er kam 1962 nach Schweden, wo er Professor Gunnar Norrby als Lehrer an der Musikhochschule hatte. 1971 legte er sein Solistendiplom ab und wurde mit der Medaille der Musikalischen Akademie ausgezeichnet. Danach hat er weitere Studien betrieben, teils bei Pierre Fournier, teils bei Gregor Piatigorsky. Im Jahre 1973 wurde er mit 21 Jahren zum zweiten Solocellisten des Stockholmer Philharmonischen Orchesters ernannt, und 1976 zum Nachfolger Gunnar Norrbys als erster Solocellist. Elemér Lavotha ist als Solist mit dem Stockholmer Philharmonischen Orchester aufgetreten, und mit mehreren anderen schwedischen Orchestern. Er ist auch kammermusikalisch erfolgreich aufgetreten, und ist Mitglied mehrerer Ensembles. Er erscheint auf 5 weiteren BIS-Platten.

Kalmar Läns Kammerorchester — auch unter verschiedenen anderen Namen (z.B. Oskarshamns-Ensemble) bekannt — entstand 1975 auf die Initiative des Landesbildungsorganisation in Kalmar Län und bestand zunächst aus einem durch Bläser ergänzten Streichquartett. Seit 1980 untersteht das Ensemble der Landesregierung von Kalmar Län, die mit dem Staat zusammen die Finanzierung

übernommen hat. Das Ziel ist, allen Gruppen der Gesellschaft Musik zu vermitteln, und pro Spielzeit werden gut 100 Konzerte gespielt. Außerdem werden Konzertreisen ins übrige Schweden und ins Ausland unternommen. Auf dem Gebiete des Musiktheaters wurde in den letzten Jahren mit der Staatlichen Musikdramatischen Schule in Stockholm zusammengearbeitet. Das Ensemble wurde auch durch Rundfunk- und Fernsehprogramme bekannt und hat Konzerten von Mozart auf BIS-CD-299 aufgenommen.

Jan-Olav Wedin ist seit 1982 künstlerischer Leiter und Dirigent des Oskars-hams-Ensembles. 1969-84 war er Violinist des Stockholmer Philharmonischen Orchesters. Anfang der 1970er Jahre gründete er das Stockholmer Kammerensemble, das er bis 1979 leitete. Er regte auch die Gründung der Stockholm Sinfonietta an, deren künstlerischer Leiter er seit 1979 ist. Wedin ist ein geschätzter Gastdirigent in Schweden und im Ausland und erscheint auf 12 weiteren BIS-Platten.

Bengt Ericson (geb. 1927) spielt sowohl Cello als auch Viola da gamba. Nach Studien an der Stockholmer Kgl. Hochschule für Musik setzte er seine Ausbildung an der Basler Schola Cantorum bei August Wenzinger und Ina Lohr fort, dann bei Massimo Amfitheatroff in Rom. Er war vieljähriges Mitglied des Symphonieorchesters des Schwedischen Rundfunks. Außerdem spielte er im Frydén-Quartett und in der Musica Holmiæ, einem der ersten auf Originalinstrumenten spielenden Ensembles.

Karin Langebo hat Harfe und Gesang an der Stockholmer Musikschule sowie in Paris, Wien und Salzburg studiert. Sie war am Drottningholm-Theater 1956-76 engagiert, sowie an der Osloer Oper und dem Nationaltheater in Reykjavík. 1950-60 war sie Mitglied des schwedischen Rundfunkchors. Sie hat Erstaufführungen von u.a. Lidholms *Nausikaa ensam* und Sven-Erik Bäckes *Tranfjädrarna* gegeben. Karin Langebo hat Harfe bei sämtlichen Stockholmer Orchestern gespielt sowie bei den Opernfestspielen in Savonlinna 1981-86. Seit 1974 hat sie Tournées in Schweden und im Ausland gemacht, und hat zu ihrer eigenen Harfenbegleitung gesungen. Sie erscheint auf zwei weiteren BIS-Platten.

En ce qui a trait à la date de naissance, il n'y a que vingt-neuf ans séparant **Carl Philipp Emanuel Bach** de son père Johann Sebastian. Mais du point de vue musical, ils appartiennent à deux mondes bien différents. Le style baroque atteint un sommet étourdissant avec la musique du père. Chez le fils, on peut déjà entrevoir le classicisme qui commence à se développer. Ce n'est d'ailleurs pas si bizarre, puisque même si Carl Philipp était de 42 ans l'ainé de Mozart, il ne mourut que trois ans avant ce dernier.

Mais bien que Carl Philipp Emanuel Bach ne compose plus dans le style baroque, certaines des caractéristiques baroques sont encore vivantes chez lui. Une telle caractéristique des temps d'autrefois est que l'on peut souvent jouer une même œuvre sur différents instruments. Les trois concertos pour violoncelle qu'il composa existent ainsi même en versions pour flûte et cordes et instrument à clavier et cordes.

Le *concerto pour violoncelle en la majeur* fut probablement composé en 1753 et est assez typique du style de Carl Philipp Emanuel. Les mouvements rapides sont animés d'une énergie, presque d'une tension nerveuse, alors que le mouvement lent, marqué *Largo con sordini, mesto*, est tragique dans sa mélancolie. Le concerto se termine par un mouvement plein de joie de vivre et d'optimisme dans une atmosphère que quelqu'un a comparée à la musique la plus pétillante de Vivaldi.

Pièces en concert n'est pas une œuvre originale, mais le groupement connu sous ce nom peut être décrit comme généralement accepté. Leur promoteur s'appelle Paul Bazelaire et son travail consista à assembler cinq mouvements de différentes suites royales de **François Couperin le Grand** et de les arranger pour violoncelle et orchestre à cordes, respectivement pour clavecin. Du temps même de Couperin, une œuvre en plusieurs mouvements n'était aucunement une unité indivisible, ce n'est donc pas un grand crime que de faire ce groupement. De plus, Couperin n'indiqua jamais exactement pour quel genre d'instruments il avait pensé ses suites, ce doit donc être tout à fait correct de les jouer au violoncelle.

La musique de cour de Couperin fut publiée en 1722 et 1725 en deux volumes comprenant deux recueils de suites, *Concerts Royaux* et *Les Goûts Réunis* (ce dernier titre fait allusion à l'effort de Couperin pour marier le meilleur des styles musicaux français et italiens). Les mouvements de *Pièces en concert* proviennent

de la deuxième partie de ces suites. Le *prélude* strict, qui rappelle Bach, est tiré de la *suite no 14*. Il est suivi d'une *sicilienne* onduleuse tirée de la *suite no 7*, avec de riches ornements. Les deux mouvements suivants proviennent de la *suite no 10*. *La Tromba* est, comme le nom l'indique, une joviale imitation de trompette. *Plainte* porte bien son nom dans la partie centrale du morceau. *Air de Diable* (*suite no 6*) est un morceau joyeux et optimiste. Le terme "suite" a été utilisé ici. Couperin écrit lui-même "concert", mais selon les définitions actuelles, il s'agit de suites.

Luis Boccherini est habituellement qualifié de compositeur purement italien, et l'on oublie facilement qu'il a en fait passé la majeure partie de sa vie d'adulte en Espagne. C'est lors d'une tournée comme violoncelliste virtuose en France que l'ambassadeur espagnol le convainc de déménager à Madrid. Là, il finit par obtenir la protection du roi Carlos III, mais c'était le frère du roi, l'infant Luis, qui était le plus intéressé par la musique. Après la mort de l'infant en 1785, Boccherini devint le directeur de la musique chez le duc et la duchesse d'Osuna.

Le fait que Boccherini soit engagé en permanence en Espagne n'empêcha pas sa musique d'être bien connue en Europe centrale. Son éditeur était Artaria à Vienne, et Friedrich Wilhelm II de Prusse le nomma "compositeur de chambre".

La production de Boccherini est extraordinairement grande. Comme il était un virtuose passionné du violoncelle, il lui était naturel d'écrire de la musique pour cet instrument. Il est cependant pas mal difficile d'avoir une vue d'ensemble exacte de ses concertos pour violoncelle. Aussi tard qu'au 20^e siècle, on n'était pas sûr de l'authenticité de plus de quatre concertos. Même le plus populaire des concertos de Boccherini, celui en si bémol majeur, occasionnait des incertitudes, jusqu'à ce que l'on découvre qu'il était en soi composé de deux œuvres de Boccherini, mais que la musique comme telle était authentique. On a l'habitude maintenant de compter au nombre de huit ou un peu plus les concertos pour violoncelle, selon le nombre de sonates pour violoncelle que l'on met au rang des concertos.

Le *concerto pour violoncelle en ré majeur* est sans aucun doute authentique. Il fut composé en 1768, l'année que Boccherini laissa Lucca, sa ville natale italienne, pour se rendre à Paris. Il joua vraisemblablement l'œuvre lors de ses tournées en France comme violoncelliste — ses exigences techniques indiquent en

tout cas qu'il est réservé à un soliste exercé. En même temps, le concerto est imprégné de lyrisme, et le résultat en est la synthèse particulière qui est habituellement celle propre de Boccherini; virtuosité et lyrisme en même temps.

Per Skans

Dans le taillis de petites pièces bien connues et aimées pour violoncelle et accompagnement (que ce soit en version originale ou en absence totale de la forme originale) qui nous entourent, il y en a une qui ne passe pas inaperçue: **Le Cygne** de **Camille Saint-Saëns**. Ce succès qu'aucun violoncelliste de la terre a réussi à ne pas jouer; que chaque mélomane connaît. C'est un certain défi que de s'affaquer à cette perle. Nous l'avons relevé.

En commençant par sélectionner de la musique appropriée à la harpe, nous avons ensuite choisi **Sérénade** de **Gaspar Cassadó**, un des charmants morceaux écrits par ce violoncelliste espagnol. — Il serait peut-être à propos de souligner ici que la littérature pour violoncelle et harpe est relativement limitée. Pour tout les morceaux exécutés ici (sauf *Nocturne* de Tournier), la partie de piano a dû être adaptée à la harpe.

Il semble superflu de discuter des autres pièces suivantes. **Sicilienne** de **Gabriel Fauré** (de *Pelléas et Mélisande*), **Élégie** de **Jules Massenet** et **Liebesleid** de **Fritz Kreisler** sont des morceaux bien trop connus pour cela. Le large **Nocturne** op.21 du compositeur et harpiste français **Marcel Tournier** est peut-être moins connu mais il vaut la peine d'être présenté. C'est une composition originale pour violoncelle et harpe.

Camille Saint-Saëns: Compositeur français, un homme de marque dans l'histoire de la musique de son pays. Tiré de la suite *Le Carnaval des animaux*, *Le Cygne* est devenu, au cours des ans, associé à son nom plus que quoi que ce soit d'autre peut-être.

Gaspar Cassadó: Violoncelliste et compositeur espagnol. Il n'écrivit pas seulement des petits morceaux pour violoncelle mais encore un concerto pour violoncelle et orchestre, plusieurs sonates pour violoncelle, un oratorio, un trio pour piano, un quatuor à cordes etc. Il fut très recherché comme professeur de violoncelle et ses cours furent courus à Sienne et à Cologne.

Gabriel Fauré: Compositeur français: Reçut ses premières leçons de piano et de composition de Saint-Saëns, de dix ans son aîné. Devint un des grands de la période postromantique. *Sicilienne* est tirée de la musique de scène de *Pelléas et Mélisande* op.80.

Jules Massenet: Un des compositeurs d'opéra les plus féconds et les plus populaires de France. Avec son style dramatique-lyrique et son "mélo" sensuel, il exerça, selon plusieurs, une grande influence sur les compositeurs contemporains plus jeunes.

Fritz Kreisler: Cet authentique Viennois était considéré comme un des meilleurs violonistes de son époque, cela ne fait pas de doute. Il passera pourtant à la postérité en tant que compositeur d'une série de pièces immortelles pour le violon. L'une d'elles est *Liebesleid* présentée ici en transcription pour violoncelle.

Marcel Tournier: Ce harpiste et compositeur français fut un des meilleurs virtuoses de son instrument de notre temps; il commença à enseigner au Conservatoire de Paris en 1912. Il laissa une série d'œuvres, entre autres un ballet, plusieurs œuvres pour orchestre, quatre suites et deux sonatines pour harpe, des pièces pour piano, des chansons, etc.

Bengt Ericson

Elemér Lavotha (né à Budapest en 1952) commença à jouer du violoncelle à l'âge de sept ans à l'Académie Sibelius à Helsinki. Il déménagea en Suède en 1962 et étudia avec le professeur Gunnar Norrby au Conservatoire de Musique de Stockholm. En 1971, il passa son diplôme de soliste et gagna la "Médaille du Conservatoire". Il poursuivit ensuite ses études avec Pierre Fournier et Gregor Piatigorsky. En 1973, âgé de 21 ans, il devint l'assistant violoncelle solo de l'Orchestre Philharmonique de Stockholm et, en 1976, il succéda à Gunnar Norrby comme chef de section. Elemér Lavotha s'est produit comme soliste avec l'Orchestre Philharmonique de Stockholm et nombre d'autres orchestres suédois. Il a aussi fait beaucoup de musique de chambre et il est membre de plusieurs groupes permanents. Il apparaît sur 5 autres disques BIS.

L'Orchestre de Chambre du Département de Kalmar, également connu sous le nom de l'Ensemble d'Oskarshamn, fut fondé en 1975 grâce à une initiative de l'Association éducatrice départementale dans le département de Kalmar et était au début un quatuor à cordes complété par des instruments à vent. Depuis 1980, le conseil général est responsable de l'Ensemble et le conseil général du département répond, avec l'état, du côté économique. Le but est de faire de la musique pour tous les groupes de la société et on donne plus de 100 concerts par année. A côté des activités intensives à l'intérieur du département, on fait également des tournées aussi bien nationales qu'à l'étranger. Du côté de la musique de théâtre, on a entre autres, ces dernières années, collaboré avec l'Ecole Nationale de Musique Dramatique. L'orchestre n'est pas seulement connu grâce à ses nombreux concerts, mais aussi grâce à des programmes à la radio et à la télévision. Dans la même collection: BIS-CD-299 (Mozart: arias de concert).

Jan-Olav Wedin est le directeur artistique de l'Ensemble d'Oskarshamn et son chef depuis 1982. De 1969 à 1984, il était violoniste à l'Orchestre Philharmonique de Stockholm. Au début des années 70, il fonda l'Ensemble de Chambre de Stockholm qu'il dirigea jusqu'en 1979. Il est aussi le fondateur de la Sinfonietta de Stockholm dont il est le directeur depuis 1979. Il a été un chef invité apprécié en Suède et à l'étranger et il a enregistré 12 autres disques BIS.

Bengt Ericson (1927-) joue du violoncelle et de la viole de gambe. Après des études au Collège Royal de Musique de Stockholm, il se perfectionna à la Schola Cantorum à Bâle avec August Wenziger et Ina Lohr, puis à Rome avec Massimo Amfitheatroff. Il fit partie pendant plusieurs années de l'Orchestre Symphonique de la Radio Suédoise ainsi que du Quatuor Frydén et de Musica Holmiae qui fut l'un des premiers ensembles d'"instruments originaux".

Karin Langebo a étudié la harpe et le chant au conservatoire de musique de Stockholm ainsi qu'à Paris, Vienne et Salzbourg. Elle fut engagée au Théâtre Drottningholm de 1956 à 76, à l'opéra d'Oslo de 1962 à 66 et au Théâtre National de Reykjavík. Elle fut membre du Chœur de la Radio Suédoise de 1950 à 60. Elle a exécuté la première des pièces suivantes entre autres: *Nausikaa ensam* de Lidholm et *Tranffjädarna* de Sven-Erik Bäck. Comme harpiste, elle a joué dans tous

les orchestres de Stockholm et, de 1981 à 86, elle fut harpe solo au festival d'opéra de Savonlinna. Depuis 1974, elle a fait des tournées en Suède et à l'étranger et elle s'est produite comme cantatrice s'accompagnant elle-même à la harpe. Elle a enregistré deux autres disques BIS.

INSTRUMENTARIUM

[1–11] Cello: Francesco Ruggieri, 1690s. Bow: Emile Ouchard

[12–17] Cello: Lorenzo e Tommaso Carcassi, Florence 1779

[12–17] Harp: Lyon & Healy, Chicago 1975

DDD

RECORDING DATA

Recorded in October 1982-10-27/29 at Påskallavik Church, Sweden [1–11] and October 1976 at Castle Wik, Sweden [12–17]

Recording producer, sound engineer and editing: Robert von Bahr

[1–11] Neumann microphones; SAM 82 mixer; Sony PCM-100 digital recording equipment; Sony KCA60BR tape

[12–17] Sennheiser microphones; Revox A-77 tape recorder (15 i.p.s.); Scotch 206 tape, no Dolby

BOOKLET AND GRAPHIC DESIGN

Cover text: [1-11] Per Skans, [12-17] Bengt Ericson

Translations: John Skinner & William Jewson (English); Per Skans (German); Arlette Lemieux-Chené (French)

Front cover photograph: Lennart Wallin

Typesetting, lay-out: Andrew Barnett, Compact Design Ltd, Saltdean, Brighton, England

Colour origination: Studio 90 Ltd, Leeds, England

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

BIS-CD-224 © 1976 & 1982; © 1994, BIS Records AB, Åkersberga.